

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen (Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

3 1 0

(602)

CH 3932 69

Hersteller

DAIMLER-BENZ AKTIENGESELLSCHAFT, D-7000 Stuttgart-Untertürkheim / BRD

ZUSATZKARTE

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette "602"
vor Fahrgesteinnummer "602 0.. 1."

Herstellerplakette

rechts, im Einstieg

Fahrgestellnummer

rechts, im Einstieg

Motorkennzeichen

"102 942 - .." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

Hauptimporteur

MERCEDES-BENZ (SCHWEIZ) AG, Zürcherstrasse 109, 8952 Schlieren

Geprüftes Fahrzeug

Prototyp

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 4

Lenkung

mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mechanisch synchronisiert

Anzahl Gänge

5 Achsantrieb Hinterräder

Betriebsbremse

hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB

Hilfsbremse

Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf HR

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Feststellbremse

mechanisch, IB, wirkend auf Hinterräder

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

Niveauekontrolle mit separater Kontrolllampe

Karosserie

Normal- oder Doppelkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer km/h

Sicherheitsgurten

v Ar4 (S) + B (E) h

Unterlegkeil

- Rückspiegel

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze §)

t 2 - 6 v 2 oder 3 M n(4 nur Doppelkab.)

Masse §)

Länge

ausser 4680/5160/5600 Achsabstand 3050/3350/3700

Breite

1910/1910/1910 Doppelachse v h

Höhe

2170/2170/2170 Spurweite v h 1600 h 1610

Ueberhang

v 720/ 720/ 720 Spurweite v h

h 910/1090/1180 h

Abstand Lenkrod - vorderste Fahrzeugteile

Spurkreis \varnothing l 12000 r 12000
mit Achsabstand 3700 mm

Motor

Marke MERCEDES-BENZ Typ M 102

Reihe Reihe Takte 4

Treibstoff B Lage vorn

Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4

Bohrung 95,5 Hub 80,25

Hubraum 2299 Steuer-PS 11,71

Leistungs-kW 70 (PIN) bei U/min 5200

Lärm-Standmessung 71,0 dB A bei U/min 3900

Schalldämpfer 2 Türfe, 270x100x250 *)

600 x \varnothing 180 doppelt ummantelt

Abgasprüfung 1,5 % CO bei 850 U/min

Entstörung ECE-10, BAV Anhang B Ziffer 3+4 "A+2"

Gewichte

vorn hinten total

Leergewicht nach Waagschein §)

Nutzlast

Gesamtwegicht

1500 2210 3500

Fabrikgarantie

215 R 14 C 215 R 14 C

Reifengrösse

8 / 4,5 8 / 4,5

Ply / bar

2240 2240

Tragkraft

140 140

für V max

6 J x 14 Stahl

Felgen

Gac Anhängelast gebremst/ungebremst mech. Getriebe autom. Getriebe

Garantiertes Gesamtzuggewicht - -

Geprüfte Anhängelast 2000 (Leergew. beachten !)

Garantierte Dachlast - -

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 139 - - km/h

gemessen km/h bei U/min Motor Zapfwele

Ausrüstung §)			
Fernlichter	CR	(E) oder HCR	(E)
Abblendlichter	CR	(E) oder HCR	(E)
Standlichter	A	(E) in CR/HCR	(E)
Schlusslichter	R-SI	(E)	
Bremslichter	R-SI	(E)	
Richtungsblinker	v 1	(E)	s _____ h 2a (E)
Rückstrahler	v -		s _____ h I (E)
Markierlichter	v -		s _____ h -
Nebenschlusslichter	-		
Zusätzliche Lichter	-		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ separat oder kombiniert		
Scheibenwischer	2/ Blatt _____ mit/ Waschanlage		
Warnvorrichtungen	1/ Hella el 20024 oder andere homologierte Modelle		

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>MERCEDES - BENZ 310</u>		
Typenscheinnummer	CH	<u>393260</u>	
Karosserie	<u>je nach Aufbau</u>		
Plätze	total §)	vom	<u>3 oder 2</u>
Leergewicht	<u>n. Waagschein</u>	Treibstoff	<u>B</u>
Nutzlast	<u>je n. Aufbau</u>	Steuer-PS	<u>11,71</u>
Gesamtgewicht	<u>3500</u>	Hubraum	<u>2299</u>

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- * Lärmdämpfung : Viscolifter ø 430 mm, 9 Blatt / Absorptionswanne unter Motor / Nachschalldämpfer doppelt ummantelt
- + Anhängerbetrieb : nur zulässig mit zusätzlicher Originaltraverse DAIMLER-BENZ, Typ 601 A oder CRIS
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Anzahl Plätze sind bei der Einzelabnahme festzulegen bzw zu kontrollieren

Lieferwagen
(Fahrgestell)

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602)

CH 3932 69

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 10.01.83 in Bern - Ni

Getriebevariante : Auf Wunsch lieferbar mit automatischem 4-Stufen-Getriebe

Geräuschemessung : Vorbeifahrt : siehe Emissionskarte
Standmessung: 71,0 dB/A bei 3900 U/min.

Abgasprüfung : siehe Emissionskarte

Nachtrag vom 22.10.1985 /Ba

Ab Fahrgestell-Nr. : WDB6020..1.691000

Motorkennzeichen : "102 945 -.." vor Motornummer, links seitlich hinten am Block

30) Lieferwagen

MERCEDES - BENZ

3 1 0 (602)

CH 3932 69

Emissions-Zusatzkarte

Nachtrag vom 26.09.86 in Bern - SW

Emissionswerte 01.10.86 erfüllt

<u>mit Katalysator</u>	:	1 Katalysator	460 x 180 x 110	"126 490 0214"
		1 Schalldämpfer	620 x ϕ 180	"601 490 1901"
<u>ohne Katalysator</u>	:	1 Schalldämpfer	620 x ϕ 180	"601 490 1901"
		1 Schalldämpfer	270 x 100 x 250	"601 490 2401"

Emissionswerte siehe Rückseite

Eidg. Typenprüfstelle

Geräuschemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	(H) Vorbeifahrt: dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	70,0 3900	ab, Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	74,5	69,0 3900	ab, Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90	76,0	68,0 3900	ab
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90	75,0	71,0 3900	ab

Abgasemissionen

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) I-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf CO min-1	ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO		
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				- 850	Kat.
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				- 850	Kat.
102 945	m5, DB-G1/18-5/6.15	4,40-4,90				1,5 850	
102 945	a4, DB-W4A-018	4,40-4,90				1,5 850	

Rauchemissionen

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique MERCEDES-BENZ	C Typ Modell Type Modèle 3 1 0 (602)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3932 69
--	---	---	---

EMISSIONSKARTE (EX) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	77,0	71,0 3900	ab)
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	74,0	71,0 3900	ab)

Abgasemissionen / Emissions des gaz d'échappement

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	K			L		M	N		R Bemerkungen Remarques
			Emissionen in g/km Emissions en g/km		CO	HC	NO		Leerlauf Ralenti		
				CO				HC	NO	CO	min-1
102942 /102945	m5, G1/18-5/6.15	4,40-4,90	-	-	-	-	1,5	850			
102942 /102945	a4, W 4A 018	4,40-4,90	-	-	-	-	1,5	850			

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 10.01.83

Datum / date 22.10.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation